sinclair

KLIMATIZAČNÍ TECHNIKA

NÁVOD K OBSLUZE

ASH-09x2CI

MULTI INVERTER
SERIE

Před uvedením jednotky do provozu
si pečlivě přečtěte tento návod.

NÁSTĚNNÁ, DĚLENÁ KLIMATIZAČNÍ JEDNOTKA SINCLAIR

Důležité informace

Rozsah provozních teplot klimatizačních jednotek

MULTI INVERTER SERIE			ASH 09x2CI
Vnitřní jednotka	chlazení	max/min (°C)	32 / 21
	topení	max/min (°C)	27 / 20
Venkovní jednotka	chlazení	max/min (°C)	43 / 18
	topení	max/min (°C)	24 / -5

Při nedodržení uvedených provozních teplot hrozí poškození jednotky.

Informace pro uživatele k likvidaci elektrických a elektronických zařízení (domácnosti)

Uvedený symbol na výrobku nebo v průvodní dokumentaci znamená, že použité elektrické nebo elektronické výrobky nesmí být likvidovány společně s komunálním odpadem. Za účelem správné likvidace výrobku jej odevzdejte na určených sběrných místech, kde budou přijata zdarma.
Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa.
Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty.

Informace pro uživatele k likvidaci elektrických a elektronických zařízení (firemní a podnikové použití)

Pro správnou likvidaci elektrických a elektronických zařízení si vyžádejte podrobné informace u Vašeho prodejce nebo dodavatele.
.

Informace pro uživatele k likvidaci elektrických a elektronických zařízení v ostatních zemích mimo Evropskou unii

Výše uvedený symbol je platný pouze v zemích Evropské unie. Pro správnou likvidaci elektrických a elektronických zařízení si vyžádejte podrobné informace u Vašich úřadů nebo prodejce zařízení

Základní charakteristika

Děkujeme Vám, že jste si zakoupili klimatizační jednotku SINCLAIR.

Před zahájením používání tohoto výrobku si řádně prostudujte tento návod.

Klimatizační jednotka SINCLAIR je určena k chlazení či vytápění místností. Svojí konstrukcí je uzpůsobena k použití v běžných bytových i nebytových prostorách, kancelářích atp.
Klimatizační jednotka je vybavena tepelným čerpadlem a pracuje systémem vzduch – vzduch. Sestava klimatizační jednotky je tvořena několika vnitřními a jednou venkovní jednotkou. Tyto jednotky jsou propojeny větvemi tepelně izolovaných trubek a tvoří tak uzavřený chladící okruh a jeden celek.

Instalaci a uvedení do provozu je nutné svěřit odborné firmě. Po skončení životnosti je nutno svěřit likvidaci výrobku odborné firmě.

Obsah

Provozní postupy	Bezpečnostní pokyny		2
	Názvy a funkce částí		4
	Použití dálkového ovladače	Popis a funkce dálkového ovladače	5
		Popis a funkce dálkového ovladače (otevřený kryt)	6
		Nastavení režimu COOL (chlazení)	7
		Nastavení režimu HEAT (vytápění)	8
		Nastavení režimu DRY (odvlhčování)	9
		Nastavení režimu AUTO (automatika)	10
		Nastavení režimu TIMER (časovač)	11
		Nastavení režimu SLEEP (spánek)	12
		Postup vložení baterií	13
	Optimální provoz		14
	Pokyny pro uživatele		15
	Údržba		16
	Řešení potíží		18
Instalace	Technické údaje		20
	Příslušenství a schéma instalace		21
	Místo instalace		23
	Instalace vnitřní jednotky		24
	Instalace vnější jednotky		26
	Zkušební provoz a kontrola po instalaci		28

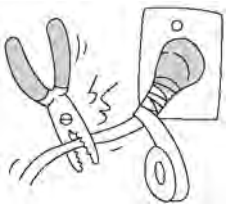
Děkujeme Vám, že jste si zakoupili toto klimatizační zařízení. Před jeho použitím si pečlivě přečtěte tento návod a pak si jej dobře uschovejte pro budoucí použití.

VAROVANÍ

Zástrčka musí být správně zasunuta do zásuvky.
Jinak může dojít k úrazu elektrickým proudem, přehřátí nebo požáru. Pro zajištění bezpečnosti musí být zařízení správně uzemněno podle platných předpisů.
Kabel sloužící k uzemnění vnější jednotky musí být správně a pevně připojen.

Za chodu zařízení nevytahujte zástrčku ze zásuvky.
Mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem nebo požáru.

Napájecí kabel nikdy improvizovaně neopravujte a nepoužívejte prodlužovací šňůru.
Mohlo by dojít k přehřátí nebo požáru.



Nepoužívejte delší napájecí šňůry. Do stejné zásuvky nepřipojujte současně žádné další elektrické přístroje.
Mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem nebo požáru.

Klimatizační zařízení nikdy neobsluhujte s mokrýma rukama.
Mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem.

Do otvorů pro přívod a výfuk vzduchu nikdy nestrkejte ruce ani žádné jiné předměty.
Mohlo by to být nebezpečné.

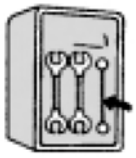
Nepobývejte delší dobu v přímém proudu chladného vzduchu ze zařízení.
Mohlo by dojít ke zhoršení zdravotního stavu.

Ucítíte-li zápach spáleniny nebo kouř, vypněte zařízení, odpojte je od napájení a obraťte se na servisní středisko.

Nepokoušejte se opravovat klimatizační zařízení sami.
Mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem nebo dalšímu zhoršení stavu zařízení.

Bezpečnostní pokyny

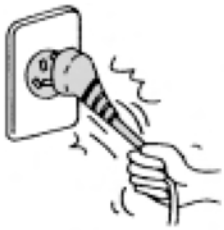
Používejte pouze pojistky/jističe a elektrické rozvody s předepsanými parametry.
Při použití nevhodného jištění a rozvodu může dojít k závadě, požáru nebo úrazu elektrickým proudem.



Nebudete-li zařízení delší dobu používat, odpojte je od zásuvky elektrické sítě.

Před čištěním je nutné zařízení vypnout a odpojit od napájení z elektrické sítě.
Je-li zařízení pod napětím, může dojít k úrazu elektrickým proudem.

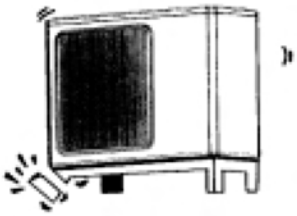
Při vytahování zástrčky ze zásuvky uchopte vždy zástrčku a netahejte za šňůru.
Mohlo by dojít k poškození vodičů šňůry a následnému požáru nebo úrazu elektrickým proudem.



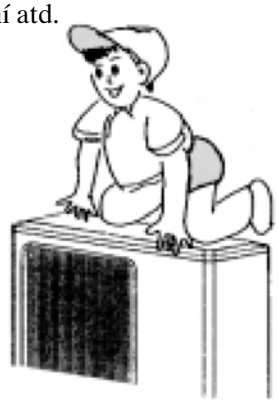
Blízko zařízení nepoužívejte plynové spotřebiče.
Proud vzduchu ze zařízení může způsobit nedokonalé spalování.

V blízkosti zařízení nenechávejte a nepoužívejte hořlavé kapaliny a plyny (benzín, ředidla, čističe, spreje s hořlavou náplní).
Mohlo by dojít k požáru nebo výbuchu.

Zkontrolujte, zda je použitý podstavec dostatečně pevný a stabilní.
Zařízení by mohlo spadnout a mohlo by dojít k závadě, poranění, atd.



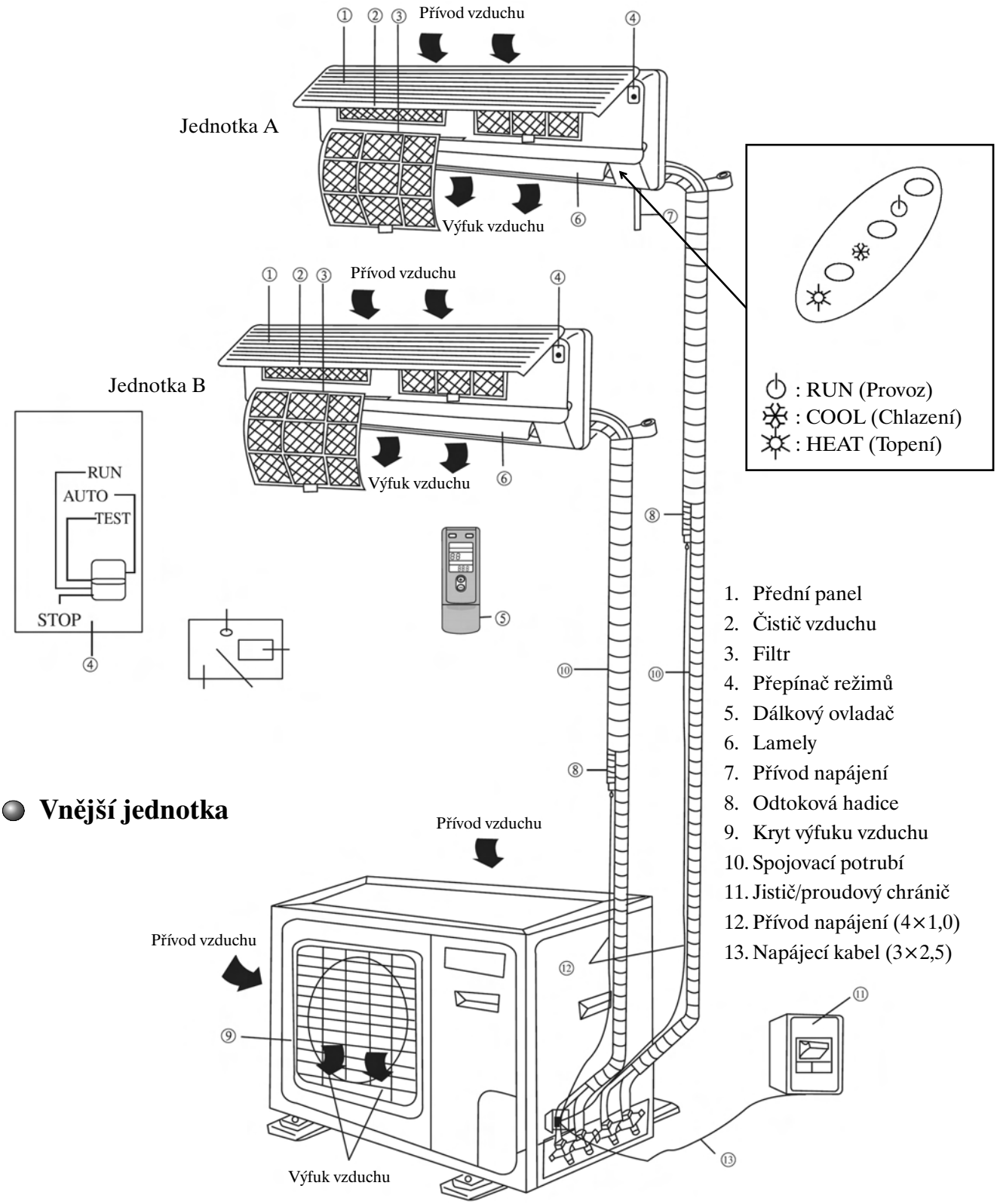
Nelezte na vnější jednotku.
Jednotka by se mohla převrátit a mohlo by dojít k závadě, poranění atd.



Nezakrývejte přívod nebo výfuk vzduchu u vnějších ani vnitřních jednotek.
Mohlo by dojít ke snížení výkonu zařízení nebo závadě

Názvy a funkce částí

Vnitřní jednotka



1. Přední panel
2. Čistič vzduchu
3. Filtr
4. Přepínač režimů
5. Dálkový ovladač
6. Lamely
7. Přívod napájení
8. Odtoková hadice
9. Kryt výfuku vzduchu
10. Spojovací potrubí
11. Jistič/proudový chránič
12. Přívod napájení (4×1,0)
13. Napájecí kabel (3×2,5)

Vnější jednotka

Použití dálkového ovladače

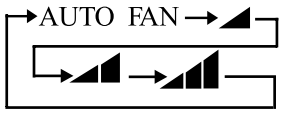
Popis a funkce dálkového ovladače

POZNÁMKY:

- **Ujistěte se, že mezi dálkovým ovladačem a jednotkou nejsou žádné překážky.**
- **Dosah dálkového ovladače je asi 10 metrů.**
- **Nepusťte dálkový ovladač na zem a neházejte s ním.**
- **Chraňte ovladač před vodou. Nenechávejte dálkový ovladač na přímém slunečním světle nebo na velmi teplém místě.**

Tlačítko **SWING**
Po stisknutí tlačítka se začnou lamely automaticky natáčet. Po dalším stisknutí se lamely zastaví.

Tlačítko **FAN**
Stisknutím změníte rychlost ventilátoru:



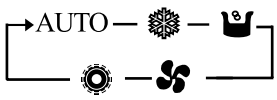
Tlačítko **TEMP**
Jedním stisknutím tlačítka ⊕ se požadovaná teplota zvýší o 1 °C.
Jedním stisknutím tlačítka ⊖ se požadovaná teplota sníží o 1 °C.
V režimu COOL (chlazení) lze nastavit teplotu od 16 do 30 °C.
V režimu DRY (odvlhčování) lze nastavit teplotu od 16 do 30 °C.
V režimu HEAT (vytápění) lze nastavit teplotu od 16 do 30 °C.

Režimy :

- COOL (chlazení)
- DRY (odvlhčování)
- FAN (ventilátor)
- HEAT (vytápění)

Tlačítko **1/0**
Stisknutím tohoto tlačítka zapnete nebo vypnete jednotku.

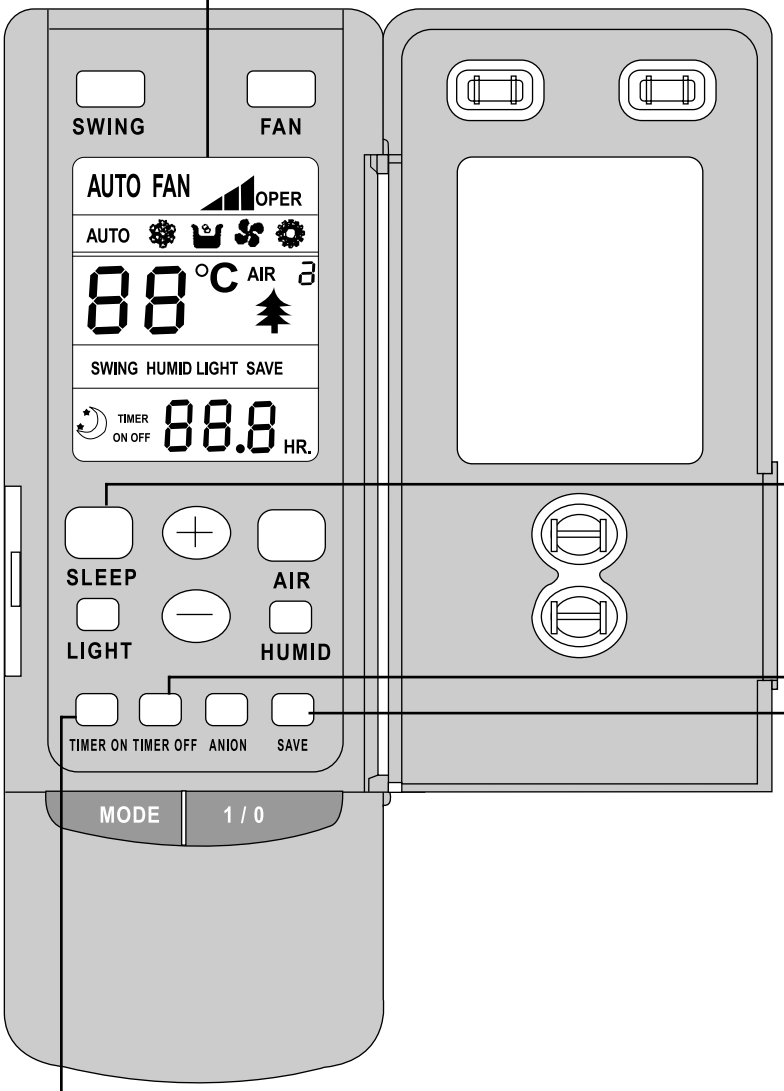
Tlačítko **MODE**.
Stiskněte pro změnu režimu provozu v pořadí:



Použití dálkového ovladače

Popis a funkce dálkového ovladače (otevřený kryt)

POZNÁMKY:
- **Tento typ dálkového ovladače se používá i pro jiné modely jednotek s dalšími funkcemi. Tlačítka, jejichž funkce tento model klimatizačního zařízení nepodporuje, nebudou v návodu popsána.**
- **Použití tlačítek, která nejsou v návodu popsána, neovlivní normální provoz zařízení.**



LCD displej
Zde se zobrazují všechny nastavené hodnoty.

Tlačítko SLEEP
Zapíná nebo vypíná režim SLEEP (spánek).

Tlačítko TIMER OFF
Stisknutím TIMER OFF za chodu jednotky nastavíte čas vypnutí (OFF TIME) v rozmezí 0 až 24 hodin, kdy se má jednotka automaticky zastavit.

Cyklus nastavení

→ 0 → 24h → Zrušení načasování

Tlačítko TIMER ON
Stisknutím TIMER ON při zastavené jednotce nastavíte čas zapnutí (ON TIME) v rozmezí 0 až 24 hodin, kdy se má jednotka automaticky spustit.

Cyklus nastavení

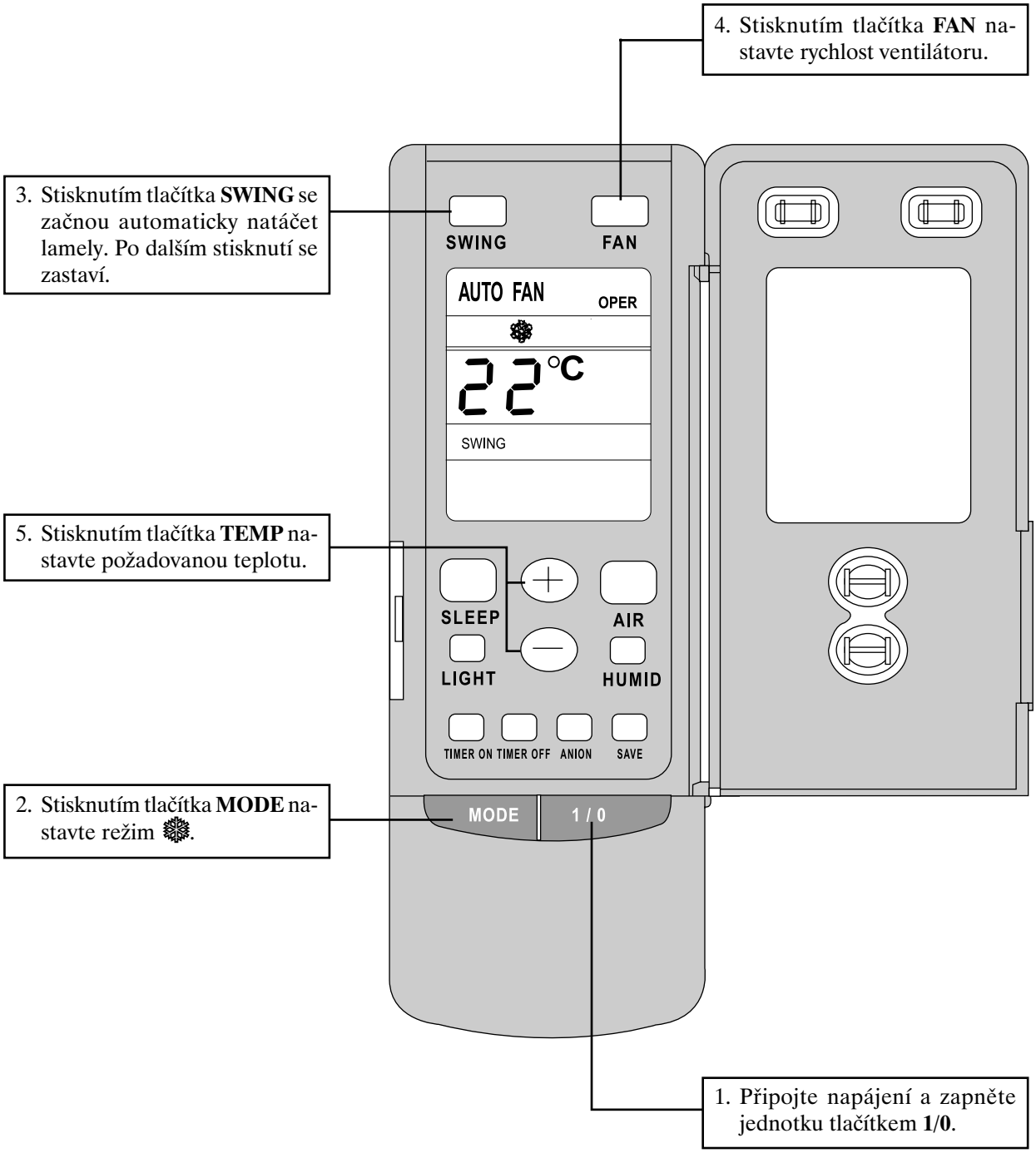
→ 0 → 24h → Zrušení načasování

Tlačítko SAVE
Přepnete-li přepínač režimů na jednotce do polohy TEST a pak stisknete tlačítko SAVE, bude zařízení pracovat v **továrním nastavení re**žimu chlazení nebo vytápění.

Použití dálkového ovladače

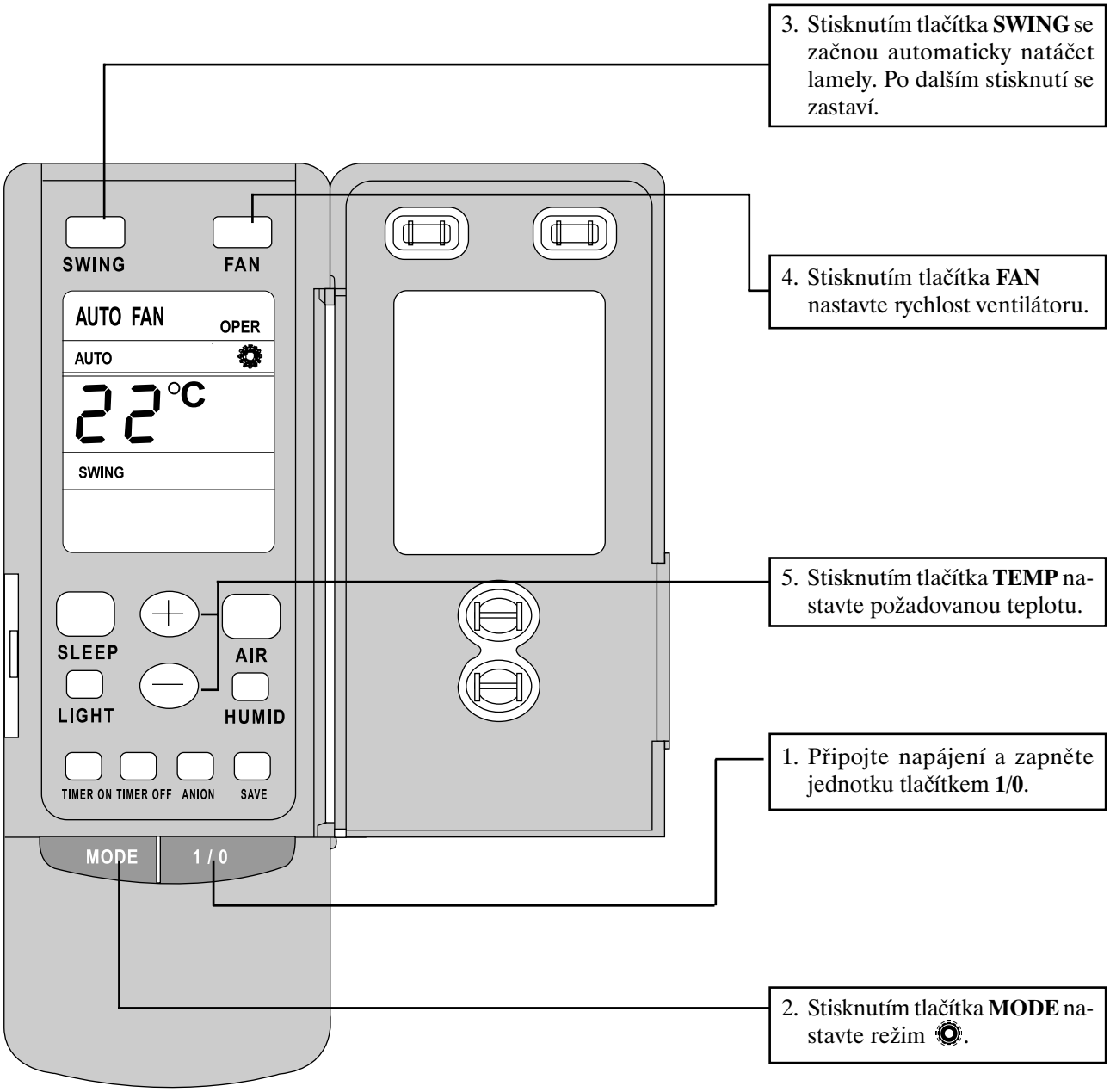
Nastavení režimu COOL (chlazení)

- **Mikroprocesor řídí výkon kompresoru (tj. výkon chlazení) podle rozdílu mezi teplotou místnosti a nastavenou teplotou a podle rychlosti poklesu teploty v místnosti.**
- **Je-li teplota v místnosti vyšší než nastavená hodnota, spustí se kompresor. Je-li teplota v místnosti o 2,5 °C vyšší než nastavená teplota, pracuje kompresor na plný výkon. Je-li rozdíl mezi teplotou v místnosti a nastavenou teplotou menší než 2,5 °C a větší než 1 °C, bude kompresor operativně pracovat v rozmezí maximálního až minimálního výkonu podle rozdílu teplot. Je-li teplota v místnosti o 1 °C nižší než nastavená teplota, přestane kompresor chladit, motor ventilátoru vnější jednotky se zastaví po 30 sekundách a motor ventilátoru vnitřní jednotky poběží nastavenou rychlostí.**
- **Je-li rychlost ventilátoru nastavena na AUTO, může být rychlost ventilátoru vnitřní jednotky řízena mikroprocesorem podle výkonu kompresoru.**
- **Nastavená teplota může být v rozmezí 16 až 30 °C.**



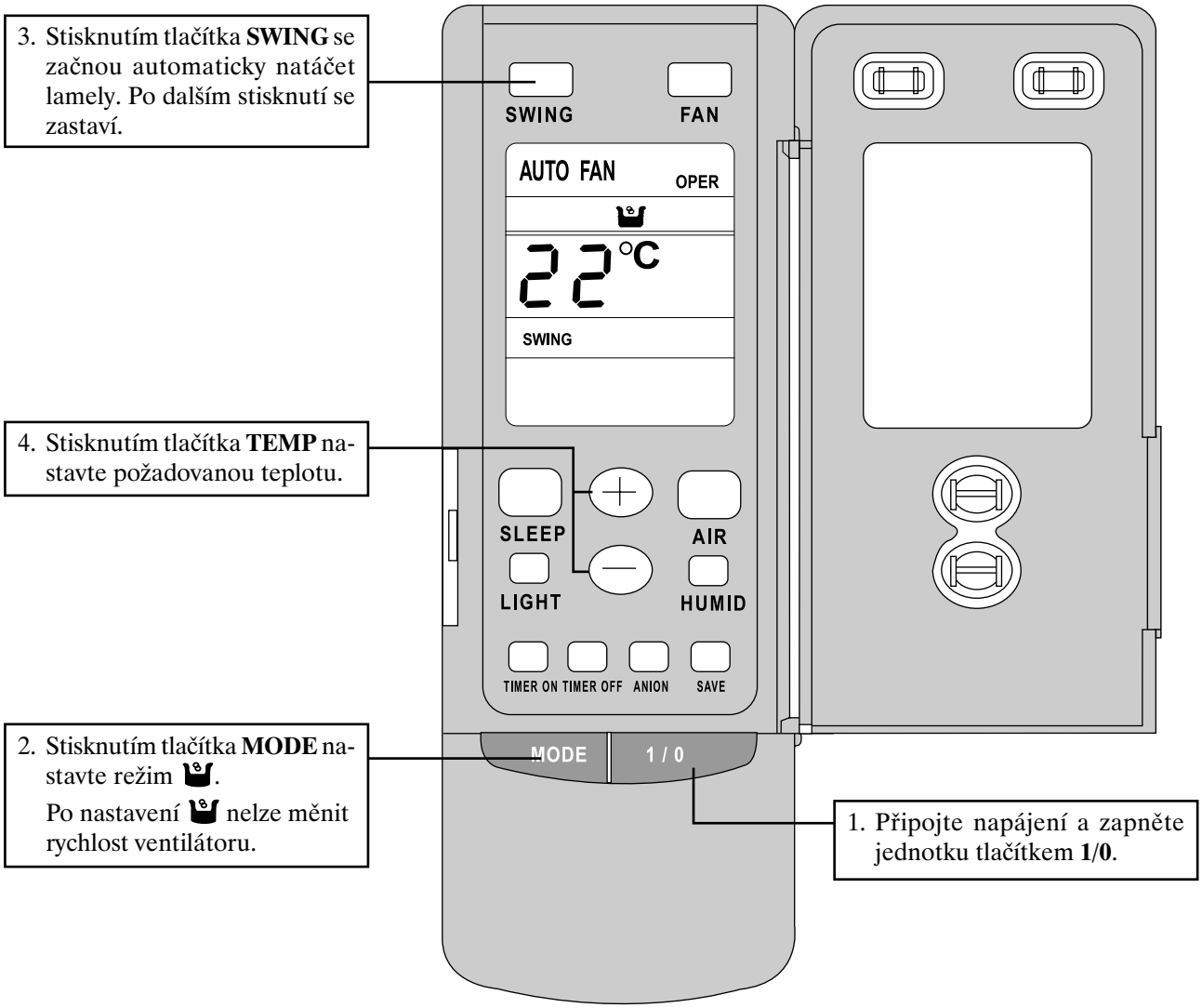
Nastavení režimu HEAT (vytápění)

- **Mikroprocesor řídí výkon kompresoru (tj. výkon vytápění) podle rozdílu mezi teplotou místnosti a nastavenou teplotou a podle rychlosti nárůstu teploty v místnosti.**
- **Je-li teplota v místnosti stejná nebo nižší než nastavená hodnota, spustí se kompresor. Je-li nastavená teplota o 2,5 °C vyšší než teplota v místnosti, pracuje kompresor na plný výkon. Je-li rozdíl mezi teplotou v místnosti a nastavenou teplotou menší než 2,5 °C a větší než 1 °C, bude kompresor operativně pracovat v rozmezí maximálního až minimálního výkonu podle rozdílu teplot. Je-li nastavená teplota o 1 °C nižší než teplota v místnosti, přestane jednotka topit, motor ventilátoru vnější jednotky se zastaví po 30 sekundách a motor ventilátoru vnitřní jednotky poběží nízkou rychlostí.**
- **Je-li rychlost ventilátoru nastavena na AUTO, může být rychlost ventilátoru vnitřní jednotky řízena mikroprocesorem podle výkonu kompresoru.**
- **Nastavená teplota může být v rozmezí 16 až 30 °C.**



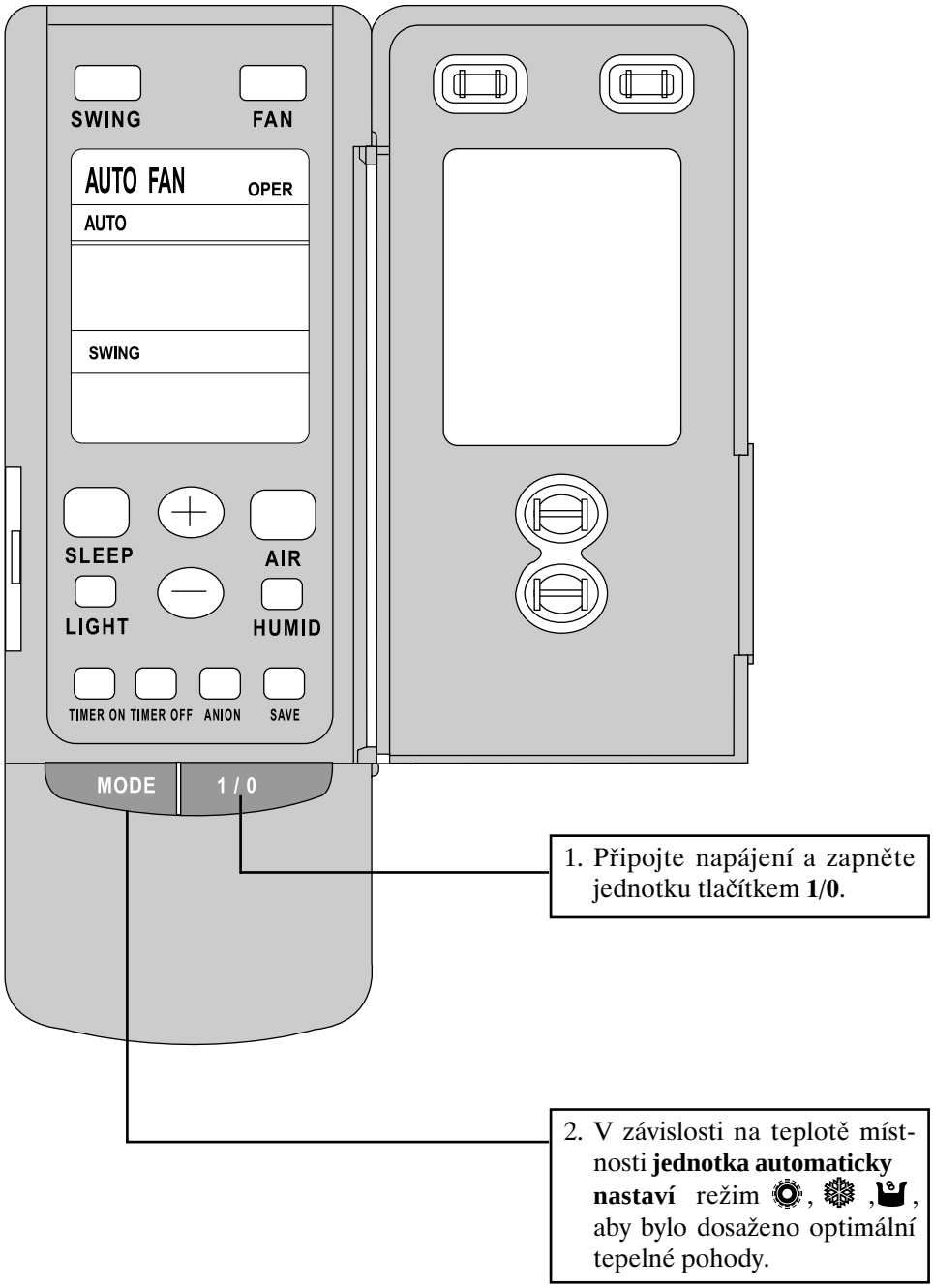
Nastavení režimu DRY (odvlhčování)

- **Je-li teplota v místnosti vyšší než nastavená teplota, kompresor pracuje v neměnném režimu a motor ventilátoru vnitřní jednotky běží nízkou rychlostí. Je-li teplota v místnosti o 2 °C nižší než nastavená teplota, kompresor se zastaví, motor ventilátoru vnější jednotky se zastaví po 30 sekundách, motor ventilátoru vnitřní jednotky se zastaví a po 5 minutách začne znovu běžet nízkou rychlostí.**
- **Nastavená teplota může být v rozsahu 16 až 30 °C.**

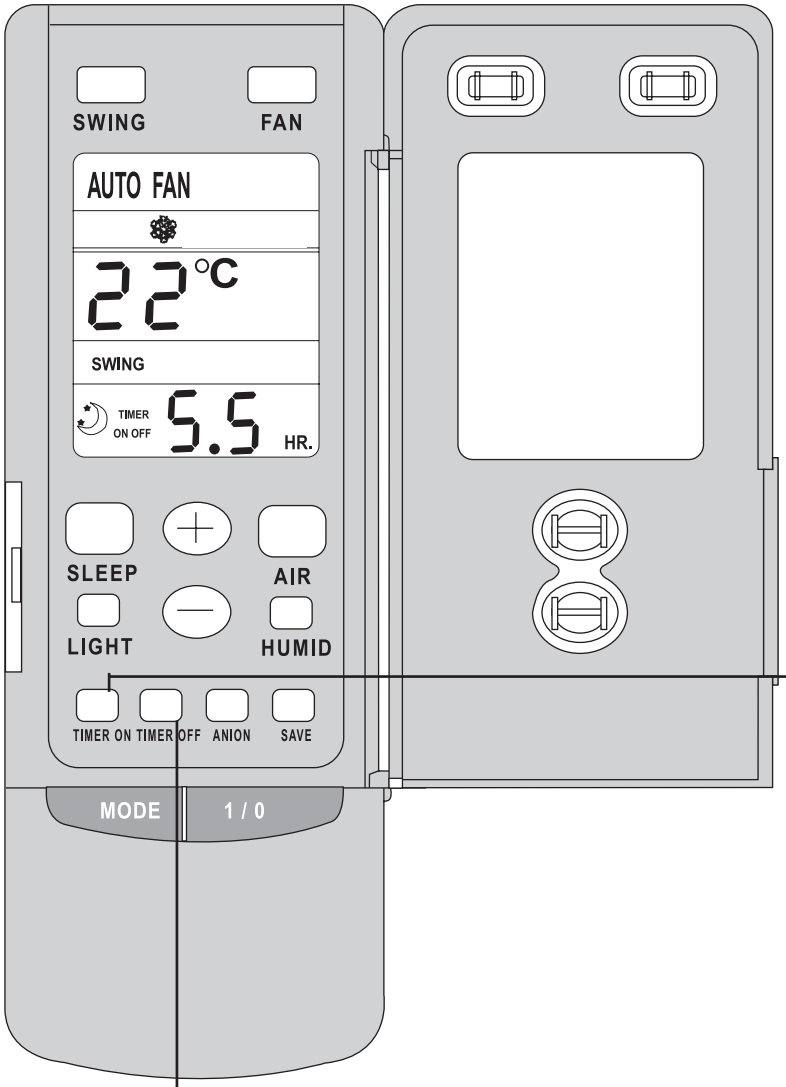


Nastavení režimu AUTO (automatika)

- **V režimu AUTO je pro režim COOL (chlazení) standardní teplota 25 °C a pro režim HEAT (vytápění) je standardní teplota 20 °C.**



Nastavení režimu TIMER (časovač)



Tlačítko TIMER ON
Stisknutím TIMER ON při zastavené jednotce nastavíte čas zapnutí (ON TIME) v rozmezí 0 až 24 hodin, kdy se má jednotka automaticky spustit.

Cyklus nastavení

→ 0 → 24h
Zrušení načasování

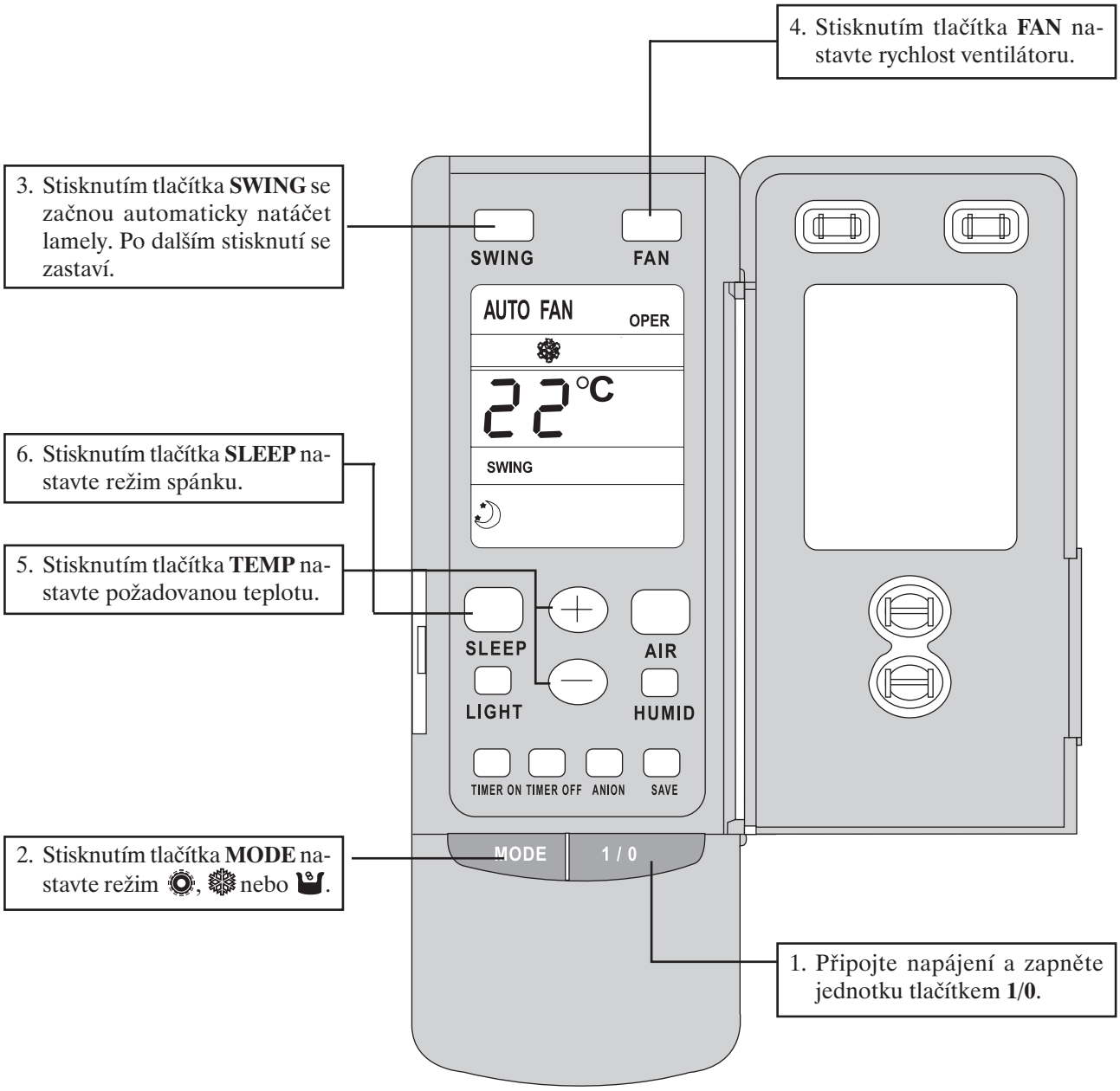
Tlačítko TIMER OFF
Stisknutím TIMER OFF za chodu jednotky nastavíte čas vypnutí (OFF TIME) v rozmezí 0 až 24 hodin, kdy se má jednotka automaticky zastavit.

Cyklus nastavení

→ 0 → 24h
Zrušení načasování

Nastavení režimu SLEEP (spánek)

- **Když jednotka chladí nebo odvlhčuje a je nastaven režim SLEEP, měla by se nastavená teplota zvýšit za hodinu o 1 °C a za dvě hodiny o 2 °C. Po nastavení režimu SLEEP a stisknutí tlačítka TIMER ON se nastavená teplota zvýší za hodinu o 1 °C a za dvě hodiny o 2 °C a pak bude pracovat při teplotě zvýšené o 2 °C.**
- **Když jednotka topí a je nastaven režim SLEEP, měla by se nastavená teplota snížit za hodinu o 1 °C a za dvě hodiny o 2 °C.**



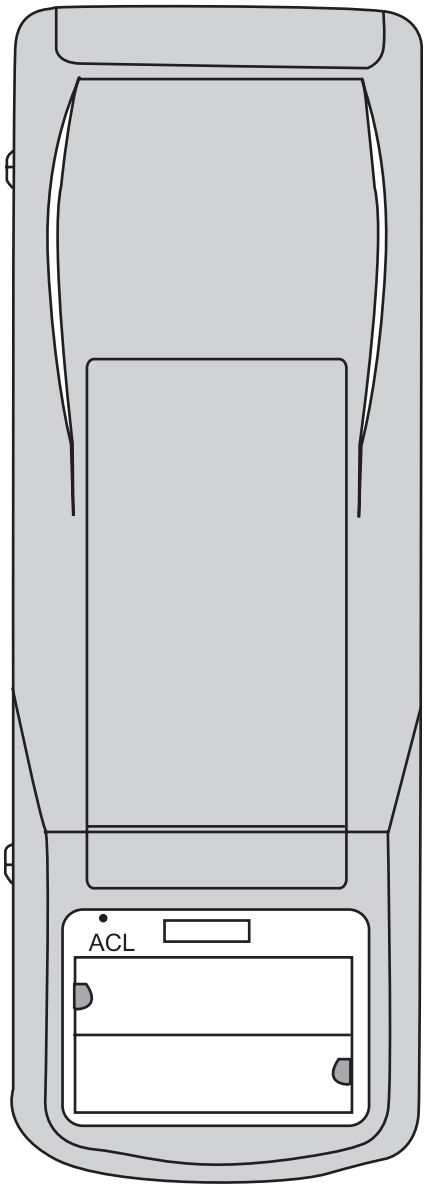
Použití dálkového ovladače

Postup vložení baterií

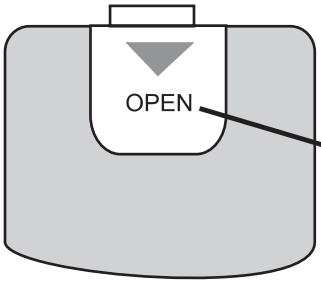
1. Sejměte kryt baterií na zadní straně dálkového ovladače.
2. Vložte dvě baterie (dva suché články typu AAA) a stiskněte tlačítko „ACL“.
3. Nasaďte kryt.

POZNÁMKY:

- **Nepoužívejte současně nové a vybité baterie nebo různé typy baterií.**
- **Nebudete-li dálkový ovladač delší dobu používat, vyjměte z něj baterie.**
- **Dosah dálkového ovladače je až 10 m.**
- **Doba životnosti baterií je při běžném provozu asi 1 rok.**
- **Dálkový ovladač by měl být min. 1 m od televizoru nebo jiných elektrických přístrojů.**
- **Nepoužívejte nevhodné druhy baterií.**



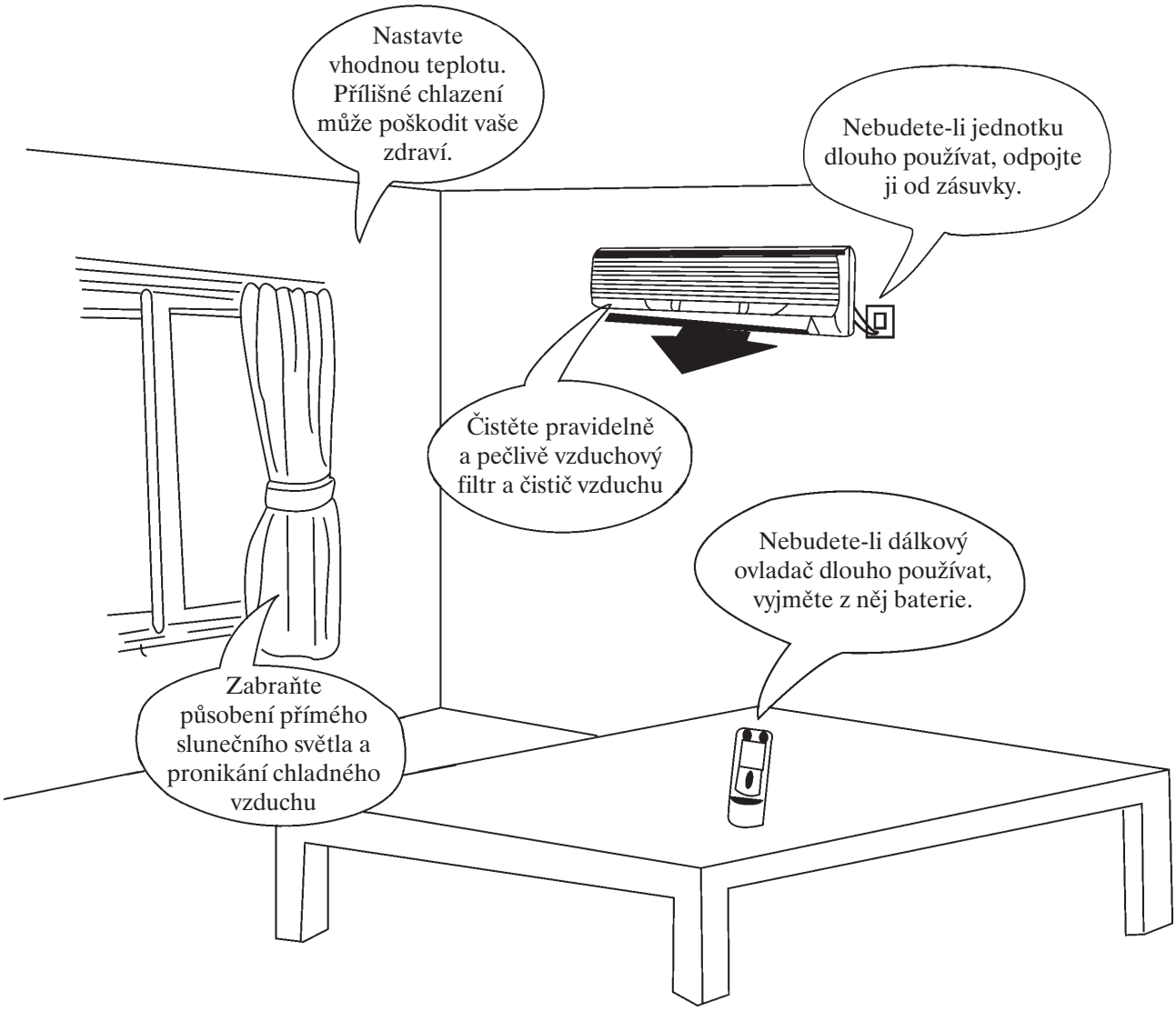
2. Vložte 2 baterie velikosti AAA.



1. Sejměte kryt

3. Nasaďte kryt.

Optimální provoz



Jsou-li dvě vnitřní jednotky nastaveny do různého režimu provozu, může být činnost později spuštěné jednotky blokována podle níže uvedené tabulky:

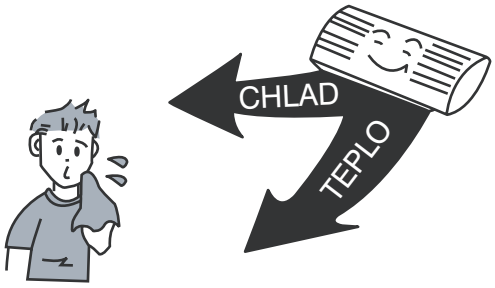
Vnitřní jednotka (A)	Vnitřní jednotka (B)	Možnost provozu
COOL (chlazení) (spuštěna první)	COOL (chlazení)	Ano
	DRY (odvlhčování)	Ano
	HEAT (vytápění)	Ne
	FAN (ventilátor)	Ano
HEAT (vytápění) (spuštěna první)	COOL (chlazení)	Ne
	DRY (odvlhčování)	Ne
	HEAT (vytápění)	Ano
	FAN (ventilátor)	Ne

Nemůže-li druhá jednotka pracovat v zadaném režimu provozu, vyšle bzučák později spuštěné jednotky tři zvukové signály a pak se vypne. Nejde o závadu, ale normální jev.

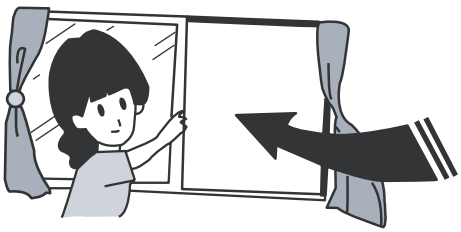
Pokyny pro uživatele

- **Nastavte nejvhodnější teplotu.** Nastavením vhodné teploty snížíte spotřebu elektrické energie.

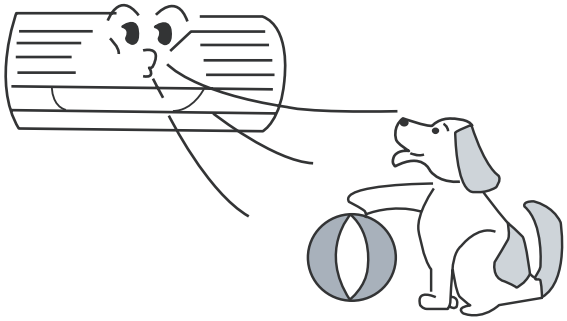
- **Nastavte vhodný směr proudění vyfukovaného vzduchu.** Lamely lze při vytápění nastavit dolů a při chlazení nahoru.



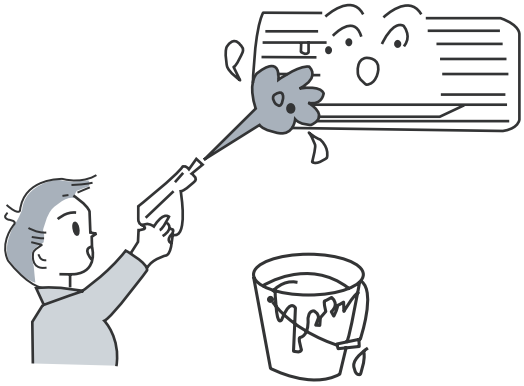
- **Je-li klimatizační zařízení v chodu, nenechávejte dlouho otevřená okna nebo dveře.** Může se zhoršit účinnost klimatizačního zařízení.



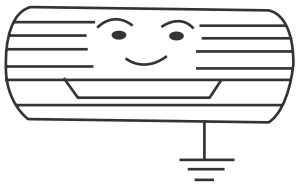
- **Dbejte na to, aby vzduch z klimatizační jednotky nefoukal přímo na zvířata nebo rostliny.** Mohlo by jim to uškodit.



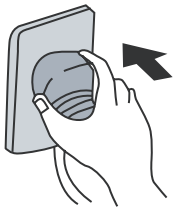
- **Voda stříkající na jednotku může způsobit úraz elektrickým proudem nebo závadu.**



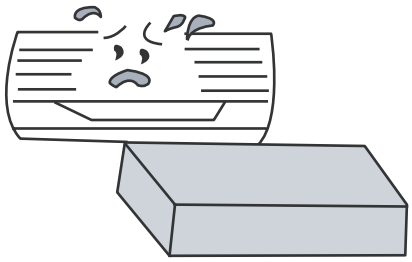
- **Zařízení musí být řádně uzemněno. Nepřipojujte zemnicí vodič na plynové nebo vodovodní potrubí, bleskosvody nebo uzemnění telefonní linky.**



- **Zkontrolujte, zda je v elektrické síti stabilní střídavé jednofázové napětí v rozsahu 195 až 255 V. Při nevyhovujícím napájecím napětí může dojít k vibraci kompresoru a poškození chladicího systému.**



- **Nepoužívejte zařízení k jiným účelům, např. k sušení prádla, chlazení potravin atd.**

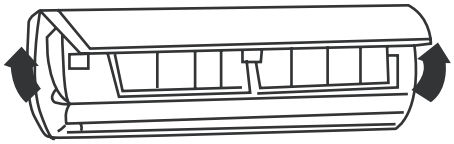
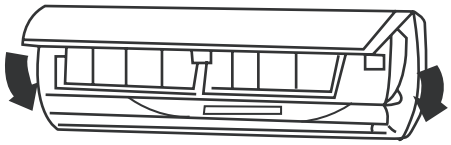


Údržba

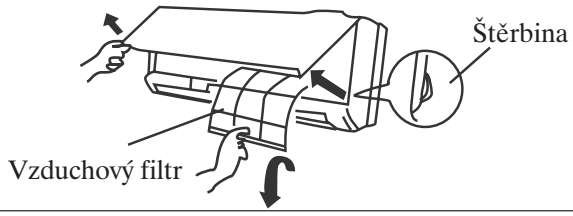
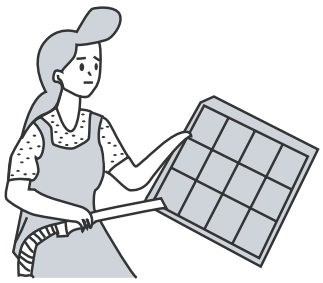
UPOZORNĚNÍ:

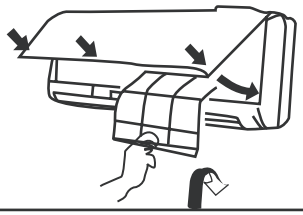
- **Před čištěním jednotky vypněte zařízení a vytáhněte zástrčku ze zásuvky.**
- **Při čištění nestříkejte na vnitřní ani vnější jednotku vodu.**
- **Jednotky otírejte suchou měkkou utěrkou nebo utěrkou lehce navlhčenou vodou nebo čisticím prostředkem.**

Čištění předního krycího panelu

1. Zatáhněte ve směru šipek, abyste vyjmuli přední panel.	
2. Otřete panel utěrkou lehce navlhčenou vodou nebo čisticím prostředkem a pak jej nechejte ve stínu uschnout. **Poznámka:** Pro umývání panelu nepoužívejte nikdy vodu teplejší než 45 °C. Jinak může dojít k deformaci nebo odbarvení krytu.	
3. Instalujte přední panel. Nasaďte panel a přicvakněte jej na místo.	

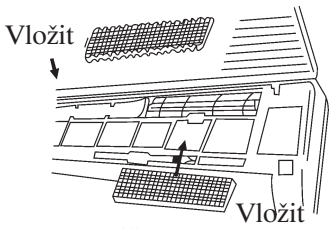
Čištění vzduchových filtrů (doporučeno provádět vždy jednou za tři měsíce)

1. Otevřete přední panel, uchopte chlopeň vzduchového filtru, trochu ji zvedněte a pak vytáhněte filtr ven.	
2. Pro očištění prachu a nečistot usazených na filtru můžete použít vysavač nebo můžete filtr umýt vodou a nechat ve stínu uschnout. **Poznámka:** K umývání filtrů nepoužívejte nikdy vodu teplejší než 45 °C. Jinak může dojít k deformaci nebo odbarvení filtru.	

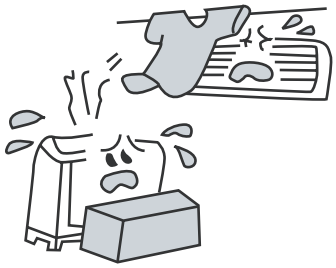
3. Vložte filtry nazpět. Vložte filtry stranou označenou „FRONT“ směrem dopředu.	

Výměna čističe vzduchu

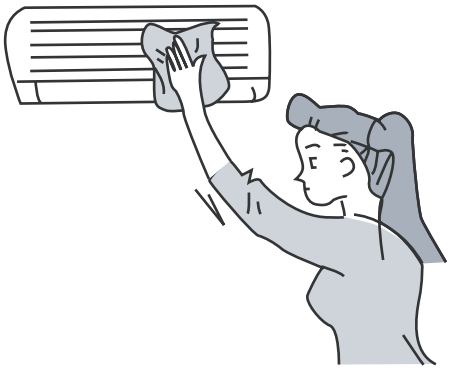
Výměnu se doporučujeme provádět jednou za tři roky. Náhradní filtry získáte v servisním středisku.

1. Vyjměte vzduchové filtry.	(Viz první krok „Čištění vzduchových filtrů“.)
2. Vyměňte čistič vzduchu Rozbalte balík čistících filtrů a vložte do rámu nové filtry.	Čistič vzduchu  **Poznámka:** Dávejte pozor, abyste se neporanili o žebra.
3. Vložte filtry zpět.	(Viz třetí krok „Čištění vzduchových filtrů“.)

Příprava před použitím

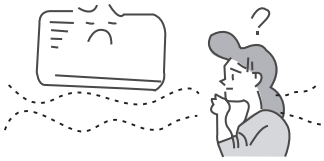
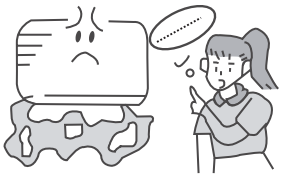
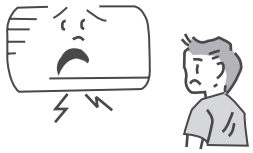
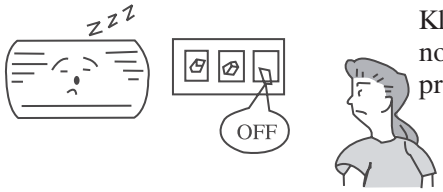
1. Ujistěte se, že nic neblokuje proudění vyfukovaného a přiváděného vzduchu. 2. Zkontrolujte, zda je zemnicí vodič správně připojen. 3. Je-li to zapotřebí, vyměňte filtry. 4. Je-li to zapotřebí, vyměňte baterie v dálkovém ovladači.	

Údržba po použití

1. Vypněte hlavní vypínač. 2. Očistěte filtry a ostatní části. 3. Vyčistěte prach z vnější jednotky. 4. Je-li na vnější jednotce rez, měla by se odstranit, aby se rezivění nešířilo.	

Řešení potíží

Nastane-li nějaký problém, zkontrolujte následující body předtím, než se obrátíte na servisní středisko. Často můžete vyřešit problém sami a ušetřit tak čas i peníze.

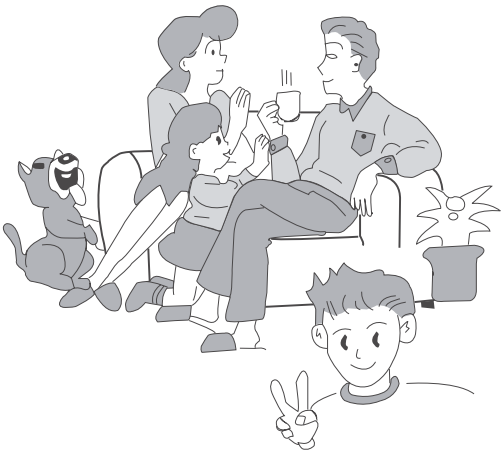
	Závada	Náprava
	Vnitřní jednotka nepracuje hned po opětovném spuštění klimatizačního zařízení.	Když se jednotka vypne, je možné ji z důvodů ochrany vnitřních obvodů spustit znovu až asi po 3 minutách.
	Po spuštění je z jednotky cítit neobvyklý zápach.	Je to způsobeno zápachem v místnosti, který klimatizační jednotka nasává.
	Za provozu je slyšet zvuk tekoucí vody.	Je to způsobeno prouděním chladiva uvnitř jednotky.
	Při provozu v režimu chlazení se vyfukuje pára.	Srážení vlhkosti v podobě páry způsobuje studený vzduch proudící z jednotky.
	Po spuštění nebo zastavení zařízení je slyšet praskání.	Praskání je způsobeno tepelným pnutím v plastových součástkách při změnách teploty.
	Klimatizační jednotka vůbec nepracuje.	• Bylo vypnuto napájení? • Jsou uvolněné vodiče? • Je vypnutý jistič? • Je provozní napětí v rozmezí 198 až 253 V? • Je zapnutý časovač?
	Chlazení (topení) není účinné.	• Je nastavena vhodná teplota? • Není přívod nebo výfuk vzduchu blokovaný? • Nejsou vzduchové filtry špinavé? • Je vnitřní ventilátor nastaven na nízké otáčky? • Je v místnosti nějaký jiný zdroj tepla?
	Dálkové ovládání nefunguje.	• Není dálkový ovladač příliš daleko od vnitřní jednotky? • Vyměňte baterie v dálkovém ovladači. • Nejsou mezi dálkovým ovladačem a senzorem dálkového ovládání na jednotce nějaké překážky?

Řešení potíží

V níže uvedených situacích klimatizační zařízení okamžitě vypněte, odpojte od napájení a kontaktujte servisní středisko.

- Za provozu je slyšet neobvyklý hluk.
- Jistič nebo pojistky často vypadávají.
- Do jednotky se dostala voda nebo něco jiného.
- Zástrčka napájecího kabelu nebo elektrické vodiče jsou velmi horké.
- Vyfukovaný vzduch silně zapáchá.

POZNÁMKA:
Před instalací zařízení zjistěte, zda pro použití v zamýšleném místě neplatí nějaká omezení, související se stavem elektrické rozvodné sítě (maximální odebíraný proud, impedance vedení, poruchy na vedení, uzemnění apod.). Obecně může být vyžadováno pro provoz některých typů zařízení zvláštní povolení. Pokud si nejste jisti, konzultujte připojení zařízení s místním distributorem elektrické energie nebo s osobou nebo organizací odpovědnou za stav elektrických rozvodů v místě použití.



Technické údaje

Model	**ASH-09x2CI**
Funkce	Chlazení/Vytápění
Příslušenství	Čistič vzduchu
Výkon chlazení	5200 W
Výkon topení	6600 W
Elektrické napájení	220–230 V st, 1 fázové
Frekvence	50 Hz
Jmenovitý proud při chlazení	8,2 A
Jmenovitý proud při topení	11,0 A
Jmenovitý příkon při chlazení	1720 W
Jmenovitý příkon při topení	2300 W
Maximální jmenovitý příkon	2940 W
Objem proudícího vzduchu	450 m^3/h
Chladivo a hmotnost náplně	R407C 1,85 kg
Úroveň vodotěsnosti	IP × 4
Hlučnost vnitřní	40 dB(A)
Hlučnost vnější (jednoduchá/dvojitá)	51/59 dB(A)
Typ klimatu	A
Elektrická ochrana	I
Hmotnost: (vnitřní/vnější jednotka)	2 × 8,5/64 kg
Rozměry (cm) (š × v × h)	vnitřní: 77,0 × 25,0 × 18 vnější: 95,0 × 70,0 × 42,0

1) Všechny výše uvedené parametry mohou být bez upozornění změněny. Skutečné hodnoty jsou uvedeny na štítku jmenovitých hodnot vaší klimatizační jednotky.

Příslušenství a schéma instalace

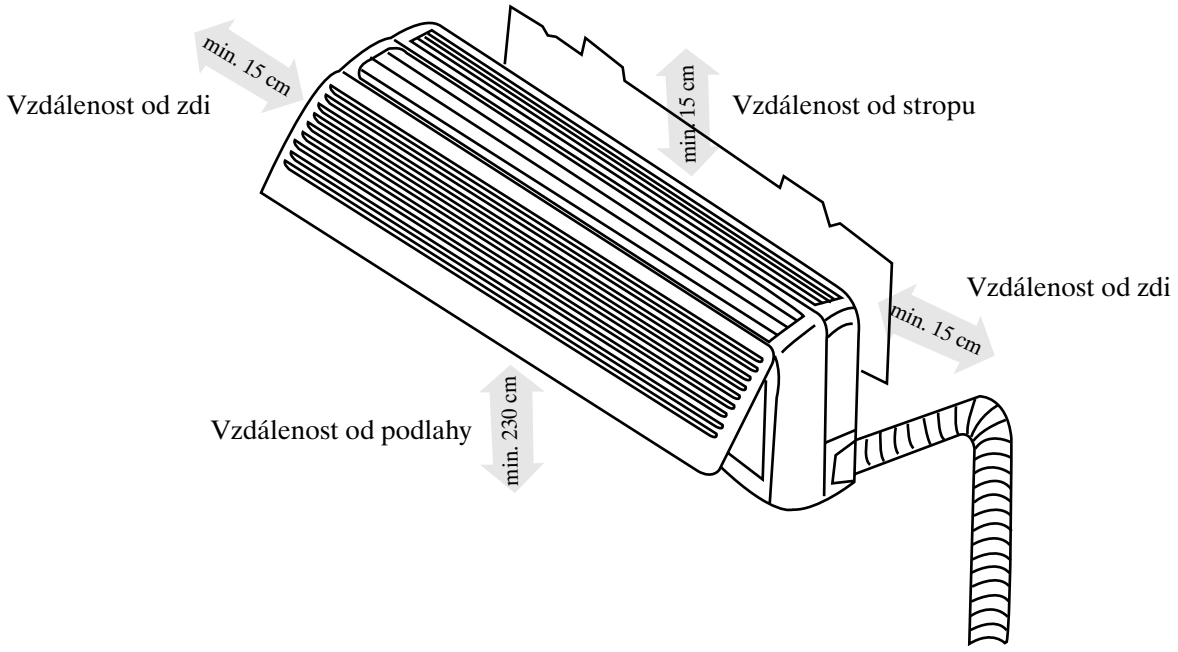
Příslušenství

Před instalací se ujistěte, že žádná část příslušenství nechybí.

Č.	Název dílu	Vzhled	Ks	Specifikace	Poznámka
1	Zadní panel		2 × 1		
2	Bezdrátový dálk. ovladač		2 × 1		
3	Baterie		2 × 2	AAA 1,5V	
4	Napájecí kabel		2 × 1	4 × 1,0	
5	Ovládací kabel		1	3 × 2,5	
6	Samořezný šroub		2 × 10	ST4,2×25	K upevnění zadního panelu
8	Pryžový těsnicí materiál		2 × 1	120×65×25	
9	Průchodka		2 × 1		V obalu se spoj. potrubím
10	Obalovací páska		2 × 1	30×10	V obalu se spoj. potrubím
12	Tepelně izolační hadice		2 × 1	35×500	
13	Vývod odtoku		1		
14	Odtoková zátka		3		
15	Čistič vzduchu		2 × 2		V obalu s vnitřní jednotkou
16	Pryžová průchodka		1		V obalu s vnější jednotkou

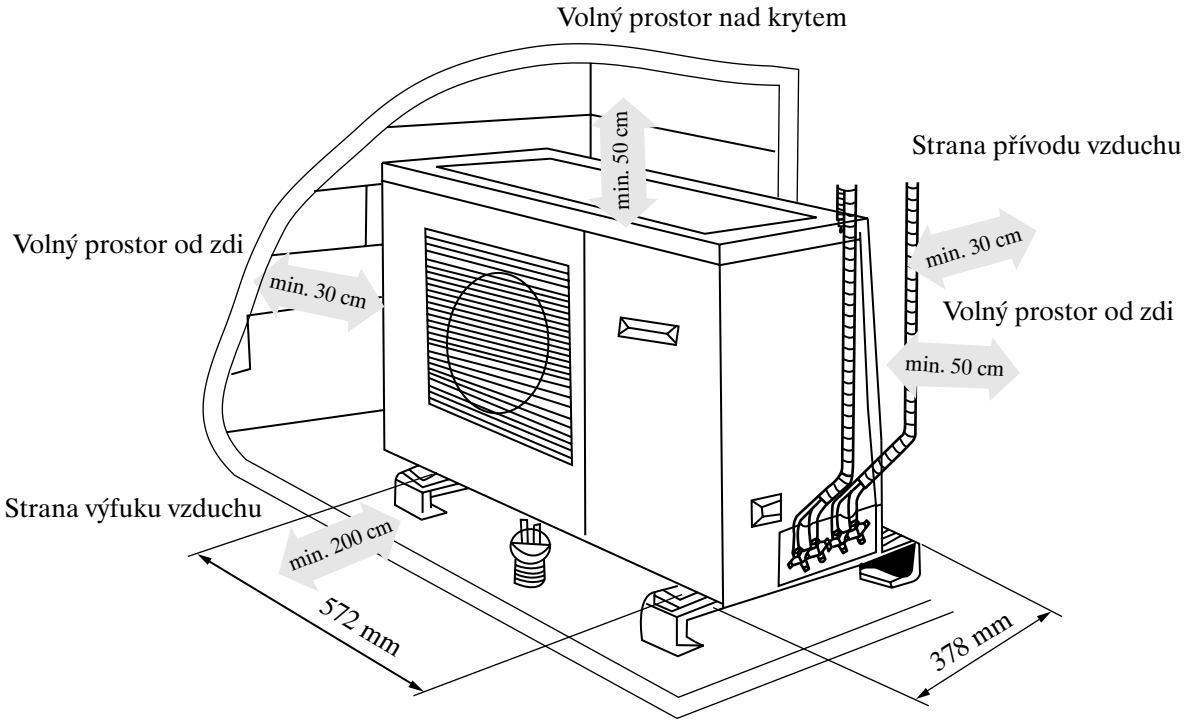
* Při instalaci používejte výhradně příslušenství uvedené v tomto seznamu. Jinak může dojít k úniku vody, úrazu elektrickým proudem, požáru atd.

Rozměrové schéma instalace



DŮLEŽITÉ POKYNY:

- **Instalaci musí provádět vyškolené a kvalifikované osoby podle tohoto návodu.**
- **Před instalací kontaktujte servisní středisko, abyste předešli závadám způsobeným neprofesionální instalací.**
- **Když budete jednotku zvedat a přemisťovat, řiďte se pokyny vyškolených a kvalifikovaných osob.**
- **Klimatizační jednotka musí být správně uzemněna, jinak může dojít k úrazu elektrickým proudem. Kontaktujte servisní středisko.**



Místo instalace

Místo instalace vnitřní jednotky

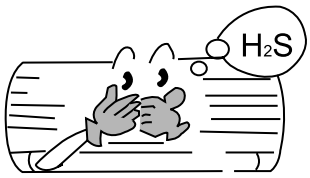
1. Přívod a výfuk vzduchu by měl být volný, aby vzduch mohl proudit do celé místnosti.
2. Zařízení nainstalujte tam, kde se dá snadno připojit k vnější jednotce.
3. Zvolte takové místo, odkud bude možné pohodlně vypouštět zkondenzovanou vodu.
4. K instalaci se nehodí taková místa, kde je zdroj tepla, vysoká vlhkost nebo kde jsou hořlavé plyny.
5. Zvolte takové umístění, které unese plnou váhu zařízení a vydrží jeho vibrace.
6. Ujistěte se, že instalace odpovídá rozměrovému výkresu instalace.
7. Postarejte se o to, aby byl k dispozici dostatečný prostor pro potřeby rutinní údržby. Zařízení by se mělo instalovat minimálně 2,3 m nad podlahou.
8. Nainstalujte zařízení tak, aby bylo vzdáleno nejméně 1 m od jiných elektrických spotřebičů jako jsou televizory, zařízení pro reprodukci zvuku, apod.
9. Zvolte takové umístění, které umožňuje snadné vyjmutí a čištění filtru.
10. Nepoužívejte jednotku v těsné blízkosti prádelny, koupelny, sprchy nebo bazénu.

Místo instalace vnější jednotky

1. Zvolte takové místo, aby hluk a vyfukovaný vzduch nerušil sousedy.
2. Zvolte místo, kde může vzduch volně proudit.
3. Přívod a výfuk vzduchu by měl být volný.
4. Zvolte takové umístění, které unese plnou váhu zařízení a vydrží jeho vibrace.
5. Vyhněte se místům, kde mohou být hořlavé plyny a korozivní výpary.
6. Ujistěte se, že instalace odpovídá rozměrovému výkresu instalace.

POZNÁMKA:
Instalace v následujících místech může způsobit závadu. Nelze-li místo instalace změnit, obraťte se na servisní středisko.

- Místa, kde se pracuje s (motorovým) olejem
- Místa, kde se vyskytuje hodně soli, např. na pobřeží moře.
- Místa, kde se uvolňují sirné plyny, např. v blízkosti horkých pramenů.
- Místa, kde jsou radiová zařízení, svařovací agregáty nebo lékařská zařízení, která vyzařují vysokofrekvenční elektromagnetické vlny
- Jiná neobvyklá prostředí.

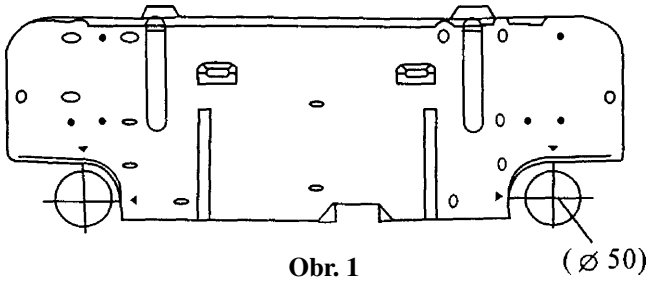


Instalace vnitřní jednotky

Poznámka: Vnitřní jednotka, jejíž připojovací potrubí je připojeno k ventilu „A“ vnější jednotky a jejíž napájecí kabel (4 × 1,0) je připojen ke kontaktům „A“ svorkovnice vnější jednotky, se nazývá „jednotka A“. Druhá vnitřní jednotka se nazývá „jednotka B“.

Instalace zadního panelu

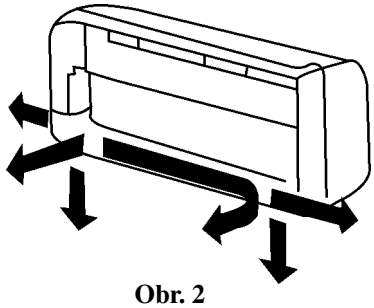
1 Zadní panel musí být montován horizontálně.
2. Zadní panel upevněte na požadovaném místě pomocí šroubů, které jsou dodávány s jednotkou.
3. Ujistěte se, zda je zadní panel dostatečně pevně připevněn, aby udržel váhu dospělé osoby vážící 60 kg. Váh**a** by měla být rovnoměrně rozdělena na jednotlivé šrouby.



Obr. 1

Vytvoření otvoru pro potrubí

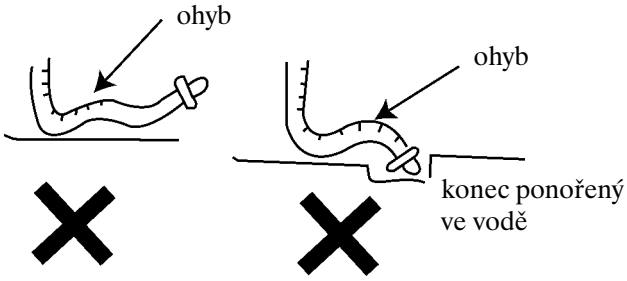
1. Udělejte ve zdi otvor pro potrubí (průměr 50 mm) s mírným sklonem směrem ven. Střed otvoru určete podle obrázku 1.
2. Zasuňte do otvoru pro potrubí průchodku, aby se spojovací potrubí nebo kabely při protahování přes otvor nepoškodily.



Obr. 2

Instalace odtokové hadice

1. Aby mohla voda dobře odtékat, měla by mít odtoková hadice vhodný sklon.
2. Odtokovou hadici neohýbejte. Konec hadice nenechávejte ležet ve vodě.



Obr. 3

Instalace propojovacích trubek

Spojte propojovací trubky s příslušnými trubkami vnitřní jednotky (viz strana 26 „Instalace spojovací trubky“).

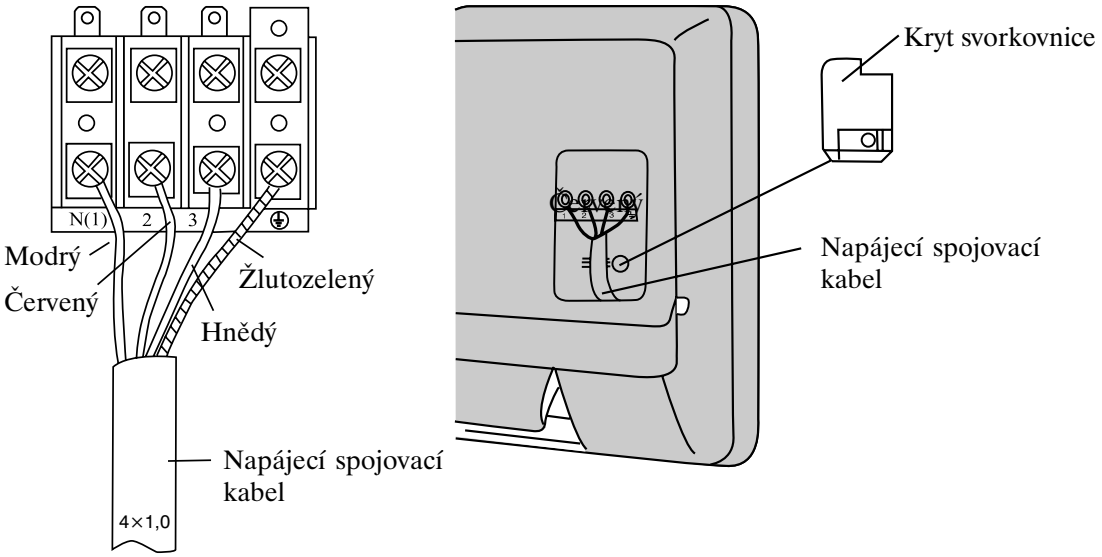
POZNÁMKY:

- **Připojte propojovací trubky nejprve k vnitřní a potom k vnější jednotce.**
- **Při ohýbání trubek dávejte pozor, abyste je nepoškodili.**
- **Jestliže bude utahovací moment matic příliš velký, hrozí netěsnost.**

Připojení elektrických vodičů

1. Otevřete přední panel.
2. Vyjměte kryt svorkovnice (obr. 4)
3. Napájecí kabel veďte ze zadní strany vnitřní jednotky a protáhněte jej otvorem pro kabel směrem dopředu.
4. Modrý vodič napájecího kabelu připojte ke svorce „N(1)“, červený vodič ke svorce „2“, hnědý ke svorce „3“ a žlutozelený (zemnící) ke svorce ⏚, jak ukazuje obrázek 4.
5. Namontujte kryt svorkovnice.
6. Zavřete přední panel.

Instalace vnitřní jednotky



Obr. 4

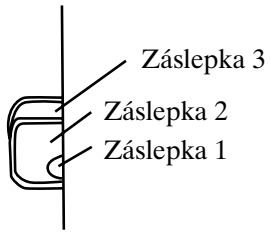
POZNÁMKY:

- **Všechny práce na elektrickém rozvodu musí provádět kvalifikované osoby podle tohoto návodu a podle předpisů platných v místě použití zařízení.**
- **Napájecí napětí musí odpovídat jmenovité hodnotě. K napájení je třeba použít samostatný napájecí okruh.**
- **V závislosti na podmínkách instalace je třeba použít proudový chránič.**
- **Používejte jen pojistky/jističe s předepsanými parametry.**
- **Je-li napájecí šňůra poškozená, musí ji vyměnit výrobce nebo autorizované servisní středisko, případně podobně kvalifikovaná osoba, aby se zabránilo následkům neodborné instalace.**
- **Průřez napájecích vodičů musí být dostatečně velký. K náhradě opotřebovaného kabelu používejte výhradně specifikovaný typ.**
- **Zapojení vodičů musí odpovídat příslušné platné normě.**

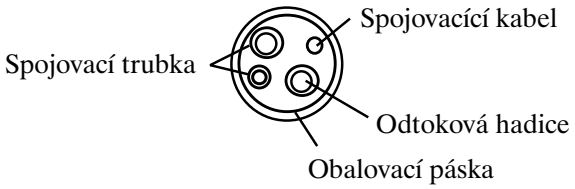
Instalace vnitřní jednotky

1. Jsou-li potrubí nebo kabel vedeny k vnitřní jednotce zleva nebo zprava, vyřízněte v případě potřeby záslepky otvorů na šasi (viz obrázek 5).
   – Vyřízněte otvor 1, pokud vedete jen kabel.
   – Vyřízněte otvory 1 a 2, když vedete trubky i kabel.

2. Obalte trubky a vodiče a protáhněte je vyříznutým otvorem – viz obrázek 6
3. Zavěste dvě montážní štěrbiny vnitřní jednotky za horní úchytky zadního panelu a zkontrolujte pevnost.
4. Jednotka by měla být nainstalována nejméně 2,3 m nad podlahou.



Obr. 5



Obr. 6

Instalace vnější jednotky

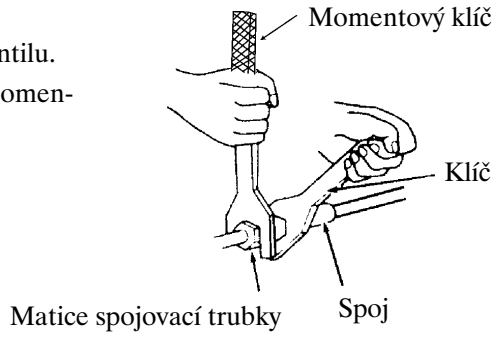
Instalace spojovací trubky

1. Vycentrujte polohu hrdla trubky vzhledem k příslušnému ventilu.
2. Zašroubujte matici hrdla rukou a pak ji dotáhněte klíčem a momentovým klíčem dle obrázku vpravo.

POZNÁMKA:
Nadměrný utahovací moment poškodí povrch.

Tabulka utahovacích momentů

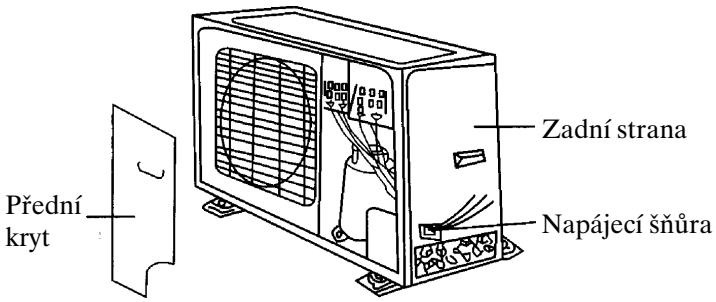
Průměr šestihranné matice (mm)	Utahovací moment (Nm)
6	15–20
9,5	31–35
12	50–55



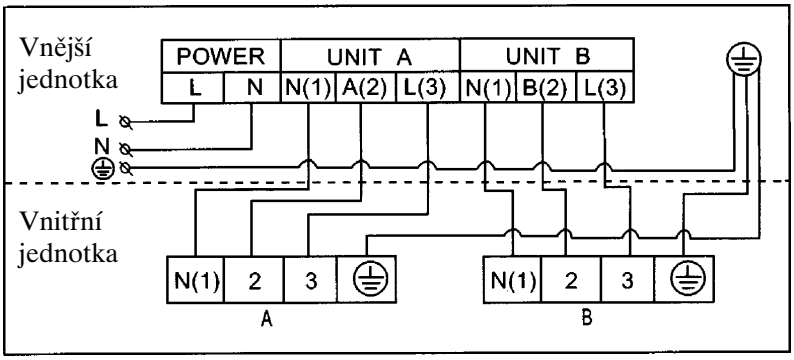
Obr. 7

Připojení elektrických vodičů

1. Odmontujte přední kryt (obrázek 8).
2. Vylomte otvor pro vodiče a nasaďte pryžovou průchodku.
3. Protáhněte všechny vodiče pryžovou průchodkou.
4. Odstraňte úchytku kabelu a vodiče napájecího kabelu připojte šrouby ke svorkovnici podle schématu zapojení vnější jednotky.
5. Zkontrolujte, zda jsou vodiče pevně připojeny.
6. Upevněte kabel úchytkou.
7. Vypínač použitý pro vypínání zařízení musí mít na všech pólech ve vypnutém stavu vzdálenost kontaktů min. 3 mm.



Obr. 8



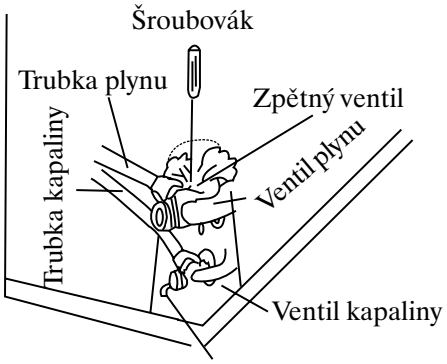
POZNÁMKY:

- **Špatné připojení vodičů způsobí elektrickou závadu.**
- **Když vodič upevňujete svorkou, netahejte za něj.**

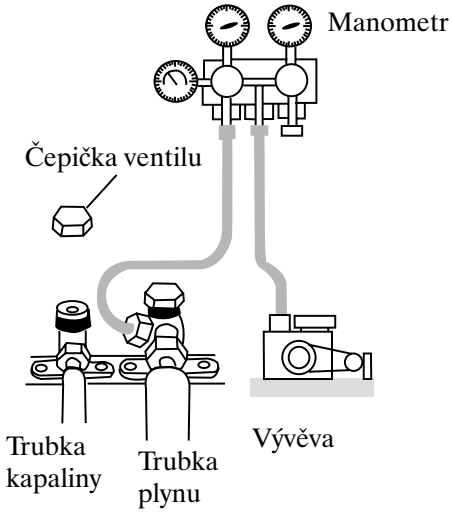
Instalace vnější jednotky

Odvzdušnění a zkouška těsnosti

1. Odstraňte matice uzavíracích ventilů vnější jednotky.
2. Vycentrujte hrdlo trubky vzhledem k příslušnému ventilu a zašroubujte matici hrdla rukou asi o 3–4 otáčky.
3. Utáhněte matici hrdla klíčem a momentovým klíčem
4. Odstraňte krytky ventilů plynu a kapaliny a matici servisního vývodu.
5. Uvolněte stopku ventilu kapaliny šestihranným klíčem.
6. Stlačte kužel zpětného ventilu plynu, aby se z chladicího systému vypustil zbylý vzduch a vlhkost.
7. Přestaňte stlačovat kužel zpětného ventilu, jakmile začne vytékat chladivo a namontujte matici servisního vývodu.
8. Otevřete úplně ventil kapaliny a ventil plynu (viz obr. 9).
9. Utáhněte čepičky ventilů a zkontrolujte těsnost všech spojů potrubí (u vnitřní i vnější jednotky) pomocí tekutého mýdla nebo detektoru netěsností.
10. Je-li to možné, odčerpejte z chladicího systému zbývající vzduch a vlhkost vývěvou (viz obr. 10).
11. Upozornění: Pokud odčerpávání neprobíhá nebo není dostatečné, zkontrolujte, zda jsou správně připojeny všechny vodiče a pak připojte napájení vnější jednotky („L“ a „N“) (není třeba zapínat) na dobu desítek sekund. Když se otevře příslušný elektrický expanzní ventil, čerpejte znovu



Obr. 9

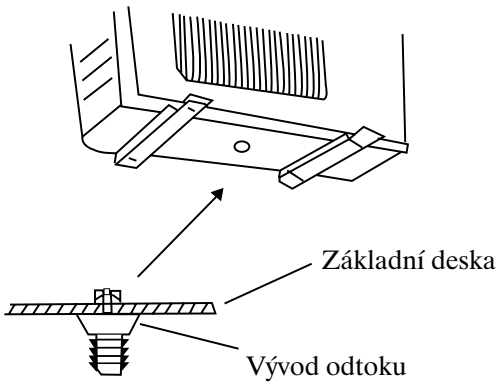


Obr. 10

Odtok kondenzované vody u vnější jednotky

Když se jednotka ohřívá nebo rozmrazuje, lze zkondenzovanou vody z venkovní jednotky pohodlně vypouštět odtokovou hadicí.

Instalace:
Do otvoru o průměru 25 mm v základní desce nainstalujte venkovní odtokový vývod (obrázek 11) a k němu připojte odtokovou hadici tak, aby bylo možné vypouštět zkondenzovanou vodu z vnější jednotky na vhodné místo.



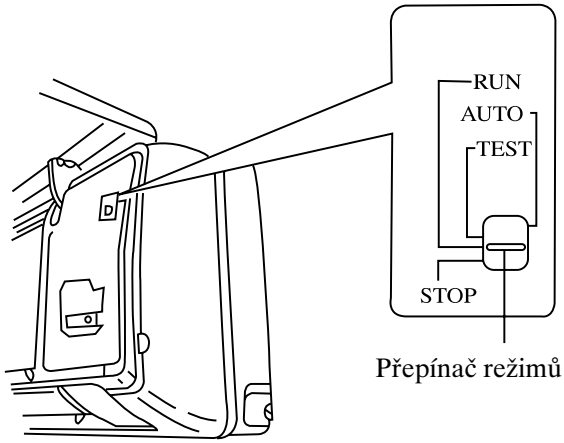
Obr. 11

Zkušební provoz a kontrola po instalaci

Zkušební provoz

1. Před zkušebním provozem

1) Nepřipojujte napájení dříve, než je instalace kompletně hotova.
2) Elektrické vodiče musí být správně a bezpečně zapojeny.
3) Uzavírací ventily spojovacích trubek by měly být otevřeny.
4) Z jednotky je třeba odstranit všechny případné nečistoty (vlákna, úlomky atd.).
5) Otevřete přední panel a přepínač režimů nastavte do režimu „RUN“ (provoz).



2. Testování provozu

1) Zapněte napájení a stiskněte tlačítko **„1/0“** na dálkové ovladači.
2) Pomocí tlačítka **MODE** vyzkoušejte provozní režimy ❄, ◎ a ✣.
3) Nouzový provoz.

   Pokud nelze použít dálkové ovládání, postupujte takto:

   – Při zastaveném chodu nastavte přepínač režimů do polohy „AUTO“. Jednotka bude pracovat automaticky v režimu, který byl zvolen mikroprocesorovým systémem podle teploty okolního prostředí.
   – Při chodu nastavte přepínač režimů do polohy „STOP“, aby se jednotka vypnula.

   POZNÁMKA: Režim „TEST“ je určen jen pro testování. Nenastavujte přepínač do této pozice při normálním provozu

Kontrola po instalaci

Položky ke kontrole	Možná závada	Stav
Je klimatizační zařízení dobře připevněno?	Jednotka může spadnout, otřásat se nebo vydávat hluk.	
Provedli jste kontrolu těsnosti proti únikům chladiva?	Hrozí nedostatečná kapacita chlazení.	
Je tepelná izolace dostatečná?	Může to způsobit kondenzaci a odkapávání kondenzátu.	
Je odtok v pořádku?	Může to způsobit kondenzaci a odkapávání kondenzátu.	
Je napájecí napětí v souladu se jmenovitým napětím uvedeným na štítku?	Může to způsobit elektrickou poruchu nebo poškození součásti.	
Jsou elektrické vodiče a trubky správně a bezpečně nainstalovány?	Může to způsobit elektrickou poruchu nebo poškození součásti.	
Byla jednotka řádně uzemněna?	Může dojít **k** probíjení napětí na kostru zařízení.	
Je napájecí kabel v souladu se specifikací?	Jiný kabel může způsobit elektrickou poruchu nebo poškození součástí.	
Je přívod nebo výfuk vzduchu volný?	Při zakrytí může být nedostatečná kapacita chlazení.	
Je množství chladiva dostatečné vzhledem k délce spojovacích trubek?	Objem chladiva není správný.	

TÜV Rheinland Product Safety

GS geprüfte Sicherheit